



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 7 iulie 2021  
(OR. en)

10625/21

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2021/0180 (NLE)**

---

---

**UK 173  
SOC 436  
EMPL 315**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	6 iulie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 364 final
Subiect:	Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI de stabilire a poziției care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială instituit prin Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, referitoare la adoptarea unei decizii de modificare a anexelor la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 364 final.

---

Anexă: COM(2021) 364 final



Bruxelles, 6.7.2021  
COM(2021) 364 final

2021/0180 (NLE)

Propunere de

### **DECIZIE A CONSILIULUI**

**de stabilire a poziției care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială instituit prin Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, referitoare la adoptarea unei decizii de modificare a anexelor la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### **1. OBIECTUL PROPUNERII**

Comisia propune Consiliului să stabilească poziția care trebuie adoptată în numele Uniunii în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială, instituit prin Acordul comercial și de cooperare între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul comercial și de cooperare”)<sup>1</sup>, în ceea ce privește adoptarea de către respectivul comitet specializat a unei decizii de modificare a anexelor SSC-1, SSC-3, SSC-4, SSC-5, SSC-6 și SSC-8, precum și a apendicelui SSCI-1 la anexa SSC-7 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială la acordul comercial și de cooperare.

### **2. CONTEXTUL PROPUNERII**

#### **2.1. Acordul comercial și de cooperare între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte**

Acordul comercial și de cooperare stabilește baza unei relații ample între Uniunea Europeană și Regatul Unit și include dispoziții privind coordonarea sistemelor de securitate socială între Uniunea Europeană și Regatul Unit. Acesta a intrat în vigoare la 1 mai 2021, fiind aplicat cu titlu provizoriu de la 1 ianuarie 2021.

#### **2.2. Comitetul specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Comitetul specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială (denumit în continuare „comitetul specializat”) este instituit în temeiul articolului 8 alineatul (1) litera (p) din acordul comercial și de cooperare. Anexa 1 la acordul comercial și de cooperare stabilește regulamentul de procedură al comitetelor specializate.

Sarcinile comitetului specializat sunt prevăzute la articolul 8 alineatul (4) din acord și includ:

- monitorizarea punerii în aplicare și asigurarea punerii în aplicare corespunzătoare a acordului;
- adoptarea deciziilor și a recomandărilor, inclusiv a modificărilor aduse acordului în cazurile prevăzute în acesta;
- discutarea aspectelor tehnice care decurg din punerea în aplicare a acordului.

#### **2.3. Actul avut în vedere de Comitetul specializat pentru coordonarea sistemelor de securitate socială**

Comitetul specializat poate adopta o decizie de modificare a anexelor și a apendicelor la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială (denumit în continuare „protocolul”) în temeiul articolului SSC.68 din protocol.

Scopul actului avut în vedere este de a completa și corecta anexele la protocol cu mențiunile statelor membre și ale Regatului Unit, care nu erau cunoscute la momentul semnării

---

<sup>1</sup> JO L 444, 31.12.2020, p. 14. În cadrul procesului de autentificare al acordului comercial și de cooperare, articolele au fost renumerotate de comun acord cu Regatul Unit.

Acordului comercial și de cooperare. Aceste rectificări nu modifică elementele esențiale ale protocolului.

Decizia avută în vedere va deveni obligatorie pentru părți în conformitate cu articolul 10 alineatul (1) din Acordul comercial și de cooperare. În conformitate cu articolul 9 alineatul (3) din anexa 1 privind regulamentul de procedură al Consiliului de parteneriat și al comitetelor, deciziile adoptate de comitetul specializat vor include data la care acestea intră în vigoare.

### **3. POZIȚIA CARE TREBUIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII**

#### **3.1. Anexa SSC-1 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

În temeiul articolului SSC.3 alineatul (4) literele (a) și (d), prestațiile speciale în numerar de tip necontributiv enumerate în partea 1 din anexa SSC-1 și prestațiile pentru îngrijirea pe termen lung enumerate în partea 2 din anexa SSC-1 sunt excluse din domeniul de aplicare al protocolului.

Titlul anexei SSC-1 este inexact, deoarece se referă la prestații „în numerar”, în timp ce partea 2 din prezenta anexă va include și prestațiile în natură pentru îngrijirea pe termen lung. Definiția prestațiilor pentru îngrijirea pe termen lung de la articolul SSC.1 litera (r) include, de asemenea, prestațiile în numerar, precum și prestațiile în natură. Prin urmare, titlul anexei SSC-1 trebuie rectificat, iar termenul „în numerar” trebuie eliminat.

În partea 1 din anexa SSC-1 sunt enumerate prestațiile speciale în numerar de tip necontributiv ale statelor membre și ale Regatului Unit. Cu toate acestea, prestațiile enumerate trebuie corectate, întrucât unele state au eliminat anumite prestații enumerate, în timp ce alte state au introdus recent noi prestații speciale în numerar de tip necontributiv. Prin urmare, este necesară o corecție în ceea ce privește prestațiile enumerate pentru Regatul Unit, precum și pentru Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Estonia, Germania, Ungaria, Irlanda, Lituania, Polonia, Portugalia, Slovenia, Spania și Suedia. Pentru Polonia și Regatul Unit trebuie adăugate noi prestații pe lista existentă.

În urma eliminării termenului „în numerar” din titlul anexei SSC-1, partea 2 din prezenta anexă trebuie completată cu prestațiile în natură pentru îngrijirea pe termen lung disponibile în temeiul legislației a nouă state membre, și anume Belgia, Croația, Danemarca, Germania, Letonia, Lituania, Luxemburg, Portugalia și Suedia. Trebuie efectuate corecții și completări suplimentare la partea 2 în ceea ce privește Regatul Unit, precum și în ceea ce privește 23 de state membre, și anume Austria, Belgia, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Ungaria, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, România, Slovacia, Spania și Suedia.

#### **3.2. Anexa SSC-3 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Anexa SSC-3 enumeră statele care acordă mai multe drepturi în ceea ce privește prestațiile de boală în natură pensionarilor care se întorc în statul competent în temeiul articolului SSC.25 alineatul (2) din protocol. Această listă trebuie completată cu Letonia, Lituania, Portugalia și România.

#### **3.3. Anexa SSC-4 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Anexa SSC-4 vizează cazurile în care se renunță la calculul pro rata sau în care acesta nu se aplică. Aceasta cuprinde două părți. În partea 1 sunt enumerate, pentru statele membre, cazurile în care se renunță la calculul pro rata, în temeiul articolului SSC.47 alineatul (4) din protocol. Această parte trebuie, de asemenea, rectificată în cazul Irlandei, Letoniei, Portugaliei și Suediei. În partea 2 sunt enumerate cazurile în care se aplică articolul SSC.47

alineatul (5) din protocol. Această parte trebuie, de asemenea, rectificată în cazul Portugaliei, Republicii Ceha și Suediei.

### **3.4. Anexa SSC-5 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Anexa SSC-5 enumeră prestațiile și acordurile care permit aplicarea articolului SSC.49. Aceasta cuprinde trei părți. În părțile I și II, trebuie rectificate mențiunile referitoare la Suedia. În partea III, trebuie rectificată data Convenției nordice privind securitatea socială.

### **3.5. Anexa SSC-6 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Anexa SSC-6 include dispoziții speciale pentru aplicarea legislației statelor membre și a Regatului Unit. Este necesar să fie introduse noi mențiuni pentru Republica Cehă și Regatul Unit, în timp ce mențiunea referitoare la Estonia trebuie eliminată, iar mențiunea referitoare la Suedia trebuie corectată.

### **3.6. Apendicele SSCI-1 la anexa SSC-7 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Apendicele SSCI-1 enumeră acordurile administrative dintre două sau mai multe state prin care se stabilesc alte proceduri decât cele prevăzute în anexa SSC-7. Respectivul acorduri se aplică în continuare în conformitate cu articolul SSCI-8. Prezentul apendice trebuie modificat pentru a reflecta decizia guvernului suedez de a nu aplica un acord bilateral între Suedia și Regatul Unit în cazurile reglementate de Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială.

### **3.7. Anexa SSC-8 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

Prin notificarea sa din 25 ianuarie 2021, Uniunea a informat Regatul Unit, în conformitate cu articolul SSC.11 alineatul (6), cu privire la faptul că toate statele membre au notificat Uniunii dorința lor de a aplica derogări de la articolul SSC.10, în conformitate cu articolul SSC.11 alineatul (1), în ceea ce privește lucrătorii detașați. Prin urmare, în temeiul articolului SSC.11 alineatul (6), anexa SSC-8 trebuie actualizată cu lista celor 27 de state membre care aplică dispozițiile articolului SSC.11 alineatul (1).

## **4. TEMEIUL JURIDIC**

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului”.

Decizia pe care comitetul specializat este invitat să o adopte constituie un act cu efecte juridice. Actul avut în vedere va fi obligatoriu pentru părți în conformitate cu articolul 10 din acord.

Actul avut în vedere nu completează și nici nu modifică cadrul instituțional al acordului.

Conținutul și unicul obiectiv al actului avut în vedere se referă la modificarea anexelor și a apendicelor la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială pentru a remedia, pe de o parte, omisiunile și deficiențele fără a modifica însă elementele esențiale ale acestuia, și pentru a actualiza, pe de altă parte, anexa SSC-8 în conformitate cu articolul SSC.11 din protocol.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al propunerii de decizie este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii.

Actul avut în vedere urmărește obiective din domeniul coordonării sistemelor de securitate socială. Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 48 din TFUE.

#### **4.1. Concluzie**

Temeiul juridic al deciziei propuse trebuie să fie articolul 48 din TFUE, coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

#### **5. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE**

Întrucât decizia comitetului specializat va modifica protocolul la acordul comercial și de cooperare, este necesar ca aceasta să fie publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptare.

Propunere de

## DECIZIE A CONSILIULUI

**de stabilire a poziției care trebuie adoptată, în numele Uniunii Europene, în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială instituit prin Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte, referitoare la adoptarea unei decizii de modificare a anexelor la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială**

### CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 48, coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Acordul comercial și de cooperare dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, pe de o parte, și Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul comercial și de cooperare”) a fost încheiat de Uniune prin Decizia (UE) 2021/689 a Consiliului<sup>2</sup> din 29 aprilie 2021 și a intrat în vigoare la 1 mai 2021, fiind aplicat cu titlu provizoriu de la 1 ianuarie 2021.
- (2) În temeiul articolului 778 alineatul (1) din acordul comercial și de cooperare, protocoalele și anexele la acordul respectiv fac parte integrantă din acesta. În conformitate cu articolul 783 alineatul (3) din acordul comercial și de cooperare, începând cu data de la care acordul se aplică cu titlu provizoriu, trimerile la data intrării sale în vigoare se interpretează ca trimiteri la data de la care acordul se aplică cu titlu provizoriu.
- (3) Articolul 8 alineatul (4) litera (c) din acordul comercial și de cooperare împuternicește Comitetul specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială să adopte decizii, inclusiv modificări, precum și recomandări cu privire la toate aspectele prevăzute în acest acord. În temeiul articolului SSC.68 din Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială, Comitetul specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială poate modifica anexele și apendicele la protocolul menționat. În conformitate cu articolul 10, deciziile adoptate de un comitet sunt obligatorii pentru părți.
- (4) În măsura în care ele reflectă legislația națională a statelor membre și a Regatului Unit, anexele de la SSC-1 la SSC-6 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială trebuie modificate, în special pentru a ține seama de modificările recente aduse legislației naționale. Titlul anexei SSC-1 trebuie rectificat astfel încât să nu se refere doar la prestațiile „în numerar”. Apendicele SSCI-1 la anexa SSC-7

---

<sup>2</sup> JO L 149, 30.4.2021, p. 2.

trebuie modificat pentru a reflecta decizia uneia dintre părțile la un acord enumerat în acesta.

- (5) Articolul SSC.11 alineatul (6) din Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială prevede obligația părților de a publica o anexă SSC-8 actualizată cât mai curând posibil după încheierea unei perioade de o lună de la intrarea în vigoare a acordului comercial și de cooperare. Comitetul specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială trebuie să adopte o decizie pentru a îndeplini această obligație.
- (6) Prin urmare, este oportun să se stabilească poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială cu privire la aceste modificări aduse anexelor SSC-1, SSC-3, SSC-4, SSC-5, SSC-6 și SSC-8, precum și apendicelui SSCI-1 la anexa SSC-7 la Protocolul privind coordonarea sistemelor de securitate socială,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

#### *Articolul 1*

Poziția care trebuie adoptată, în numele Uniunii, în cadrul Comitetului specializat privind coordonarea sistemelor de securitate socială instituit prin articolul 8 alineatul (1) litera (p) din acordul comercial și de cooperare se întemeiază pe proiectul de act al comitetului specializat, anexat la prezenta decizie.

#### *Articolul 2*

Decizia se adresează Comisiei.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*